

УРОК 5

Согласование времен (Sequence of Tenses)

Еще в 4 веке до нашей эры древнегреческий философ Аристотель сказал, что «человек по своей природе – социальное животное». Это значит, что все аспекты нашей жизни связаны с взаимодействием с другими людьми. И большинство событий, которые с нами происходят, включают окружающих нас людей. Как часто нам приходится рассказывать окружающим истории из жизни, делиться впечатлениями, вспоминать о произошедшем:

- На работе мужчина рассказывает о прошедшем совещании
- Ребенок, придя из школы, пересказывает родителям домашнее задание
- Друзья делятся в компании воспоминаниями о посещенной выставке

Более того, мы постоянно обмениваемся информацией друг с другом. Поэтому, рассказывая о произошедших событиях, мы постоянно упоминаем, что кто-то что-то нам сказал, велел, попросил и т.д.

The head of the sales department reported that the sales figures have increased during the last month.

Начальник отдела продаж сообщил, что показатели продаж выросли за последний месяц.

The teacher told me, 'I want you to learn the poem by heart.'

Учительница сказала мне: «Я хочу, чтобы ты выучил стихотворение наизусть».

Museum employees announced that the exhibition will be open in an hour.

Работники музея объявили, что выставка откроется через час.

Пересказывая слова другого человека, мы используем два приема:

ПРЯМАЯ РЕЧЬ DIRECT SPEECH	КОСВЕННАЯ РЕЧЬ INDIRECT SPEECH
говорим или пишем конкретные слова человека (цитату)	говорим или пишем значение того, что говорит человек, но не приводим его точные слова
Эти слова мы оформляем в кавычки. В английском языке мы используем одиночные кавычки '...', а в русском всем вам знакомые «ёлочки» «...»	В косвенной речи кавычки не используются, но применяется вводный глагол – сказал (told , said), просит (asks) и т.д. Этот глагол и называется вводным из-за того, что оно как бы вводит фрагмент речи, которую мы передаем, в наше предложение. После вводного слова мы можем употребить слово that («что»), а в некоторых случаях это слово опускается

СРАВНИТЕ

The teacher told me, 'I want you to learn the poem by heart.' Учительница сказала мне: «Я хочу, чтобы ты выучил стихотворение наизусть».

The teacher told me that she wanted me to learn the poem by heart. Учительница сказала мне, что она хочет, чтобы я выучил стихотворение наизусть.

Не забывайте, что тема этого урока – **согласование времен**.

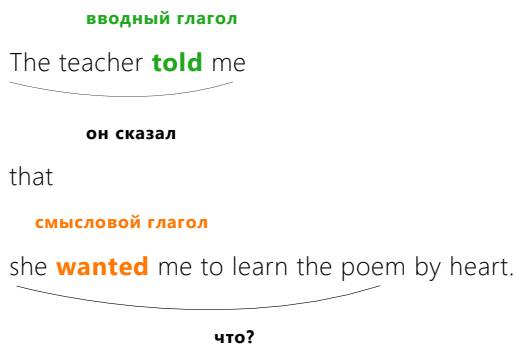
Так что это такое? Какие времена мы будем согласовывать и в каких случаях? Сейчас речь пойдет именно об этом.

В данном случае нам интересно употребление именно косвенной речи для передачи слов другого человека.

Любое предложение, в котором мы передаем слова другого человека, состоит из двух частей. Первую часть мы условно можем назвать «он сказал». А вторая – это собственно слова другого человека. Назовем ее «что?».

Каждая из этих частей содержит глагол – вводный и смысловой.

Запомним, что вводный глагол – это атрибут части «он сказал», а смысловой – находится в части «что?»



Каждый из этих глаголов употреблен в каком-либо времени – настоящем, прошлом или будущем. О временах мы подробно говорили в **уроке 17**, поэтому рекомендуем вернуться к нему, если вы что-то забыли.

Для корректной передачи слов другого человека важно употребить эти глаголы правильно, то есть в том времени, которое наиболее точно подходит для описываемой ситуации, иначе смысл слов исказится.

Посмотрите, как меняется смысл предложения в зависимости от того, в каком времени употребить смысловый глагол:

The teacher told me that she wanted me to learn the poem by heart.

Учительница сказала, что она хочет, чтобы я выучил стихотворение наизусть.

ИЛИ

The teacher told me that she had wanted me to learn the poem by heart for today's lesson.

Учительница сказала, что она хотела, чтобы я выучил стихотворение наизусть к сегодняшнему уроку.

Вот тут-то и вступает в дело согласование времен. Причем его правила не распространяются на те предложения, в которых вводный глагол употреблен в настоящем или будущем времени. Например,

The teacher tells me that she wants me to learn the poem by heart.

Учительница говорит, что она хочет, чтобы я выучил стихотворение наизусть.

The teacher will tell me that she will ask me to recite the poem by heart at the next lesson.

Учительница скажет, что она попросит меня прочитать стихотворение наизусть на следующем уроке.

Внимание! Правила согласования времен в английском языке применяются только если вводный глагол употреблен в прошедшем времени!

То есть действие смыслового глагола в части «что?» рассматривается с позиции прошедшего времени: то, что вам сказали, уже произошло.

Итак, как же действуют правила согласования времен?

Рассмотрим подробно несколько случаев.

• **ОДНОВРЕМЕННО**

Действия в частях «он сказал» и «что?» происходят одновременно в прошедшем времени. В таком случае глагол в части «что?» выражается в прошедшем простом (**Past Simple**) или прошедшем продолженном времени (**Past Continuous**). Как вам уже стало понятно, наверняка в части «он сказал» глагол употребляется также в прошедшем времени. При этом форма его неважна (**Past Continuous, Past Simple** и т.д. – здесь все подойдет).

My sister asked me what mother was cooking in the kitchen.

Моя сестра спросила меня, что мама готовит на кухне.

John told me that he lived in the city center.

Джон сказал мне, что он живет в центре города.

• РАНЬШЕ

Если действие в части «что?» предшествует действию в части «он сказал», то в части «что?» используем прошедшее совершенное (**Past Perfect**) или прошедшее совершенное длительное время (**Past Perfect Continuous**).

Ann told me she had caught cold.

Энн сказала мне, что она простудилась.

• ПОЗЖЕ

Действие в части «что?» произойдет в будущем, то есть после действия в части «он сказал». В таком случае в части «что?» мы употребим **Future-in-the-Past** – будущее время в прошедшем. Оно формируется аналогично другим формам будущего времени, с той разницей, что вспомогательные слова **shall** и **will** нужно заменить на **should** и **would**.

He said he would come to the station to see me off.

Он сказал, что придет на станцию проводить меня.

Наверное, за время наших занятий (и не только), вы уже поняли, что правило – не правило, если у него нет исключений. Так и правила согласования времен имеют ряд исключений, которые мы сейчас рассмотрим.

В каких случаях правила согласования времен в английском языке не соблюдаются?

Сейчас мы рассмотрим несколько случаев, в которых вы можете забыть (но только на время!) правила согласования времен и не соблюдать их.

• ИЗВЕСТНЫЙ ФАКТ

Если в части «что?» речь идет о всемирно известной истине, факте или даже физическом законе.

In the music school the students were told that Wolfgang Amadeus Mozart is a famous classical composer.

В музыкальной школе ученикам сказали, что Вольфганг Амадей Моцарт является известным композитором классической музыки.

• МОДАЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ

Если в составе части «что?» есть модальный глагол **must, should, ought to** и др.:

The teacher told that I must read the book by the next lesson.

Учительница сказала, что я должен прочитать книгу к следующему уроку.

• ТОЛЬКО ЧТО СКАЗАННОЕ

Если говорящий ссылается на слова, которые только что были сказаны:

The guide just said he will show us the most beautiful street in the city.

Гид только что сказал, что он покажет нам самую красивую улицу в городе.

• WHEN/SINCE

В придаточном предложении, вводимом в часть «что?» союзами **when/since** («когда», «с тех пор как»), простое прошедшее время (**Past Simple**) не изменяет своей формы:

The boss said that he hadn't met Anna since she quit.

Начальник сказал, что он не видел Анну с тех пор, как она уволилась.

• PAST CONTINUOUS В ПРИДАТОЧНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

Если в придаточном предложении, вводимом в часть «что?», прошедшее длительное время (**Past Continuous**), то оно тоже не меняется:

She said that when she came home from work her children were cleaning the house.

Она сказала, что когда она пришла с работы, ее дети убирались.

• ТОЧНОЕ ВРЕМЯ В ПРОШЛОМ

Если в придаточном предложении точно указано время действия в прошлом:

He noted that the 2012 Summer Olympics took place in London.

Он отметил, что летние Олимпийские игры 2012 года прошли в Лондоне.

Также запомните, что правила согласования времен применяются и в сложносочиненных предложениях, состоящих из главного и придаточного предложения, которые не связаны с речью. Такие случаи встречаются реже, но тем не менее о них стоит помнить.

They realized that they lost their way in the dark.

Они поняли, что потерялись в темноте.

Mother understood that her son had already fallen asleep.

Мать поняла, что ее сын уже уснул.

I was afraid that you would fall and break your leg.

Я боялся, что ты упадешь и сломаешь ногу.

В общем, схему «сдвига» времен в части «что?» при согласовании в косвенной речи и других предложениях можно изобразить так:

ВРЕМЯ	СХЕМА СДВИГА
Действие в части «что?» происходит одновременно с действием в части «он сказал»	Present Simple → Past Simple Present Continuous → Past Continuous
Действие в части «что?» происходит раньше, чем действие в части «он сказал»	Present Perfect → Past Perfect Past Simple → Past Perfect
Действие в части «что?» происходит позже действия в части «он сказал»	Future → Future-in-the-Past

При этом не забывайте, что эти правила действуют только тогда, когда в части «он сказал» глагол употреблен в прошедшем времени!

Советы по изучению урока:

- 1.** Для прохождения урока ознакомьтесь с конспектом, изучите словарь и выполните упражнения.
- 2.** Чтобы при изучении словаря посмотреть подсказку, нажмите на черточки в верхней части экрана.
- 3.** Чтобы посмотреть подсказку при выполнении упражнения, нажмите кнопку в правом верхнем углу в виде лампочки.
- 4.** Чтобы урок считался пройденным, необходимо набрать не менее 50 баллов.
- 5.** Присоединяйтесь к нашей группе [«Вконтакте»](#). В группе Вы найдете свежие новости, информацию об обновлении приложений, а самое главное – конспекты всех уроков, которые можно распечатать и держать перед глазами во время работы с приложением.